



JINHUI HOLDINGS COMPANY LIMITED

金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

股份代號：137

海外管制公佈

JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

**截至二零零八年六月三十日止季度及六個月之
第二季度及半年度報告**

(本海外管制公佈乃金輝集團有限公司根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(1)條及第13.09(2)條之規定而發出。)

請參閱隨附自金輝集團有限公司擁有約54.77%權益之附屬公司Jinhui Shipping and Transportation Limited (「Jinhui Shipping」) 按照奧斯陸證券交易所之規定而於二零零八年八月二十六日透過奧斯陸證券交易所發表之公佈。

隨附Jinhui Shipping及其附屬公司之未經審核綜合業績，其採用之主要會計政策及計算方法，乃根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則而編製。

承董事會命
金輝集團有限公司
主席
吳少輝

香港，二零零八年八月二十六日

於本公佈日期，金輝集團有限公司之執行董事為吳少輝、吳錦華、吳其鴻及何淑蓮；及金輝集團有限公司之獨立非執行董事為崔建華、徐志賢及邱威廉。



JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

截至二零零八年六月三十日止
季度及六個月之
第二季度及半年度報告



二零零八年第二季度概要：

- 營業額上升 101% 達至一億三千五百萬美元
- 溢利淨額銳升逾六十倍至七千一百萬美元
- 每股基本盈利：0.8392美元
- 每股中期股息：0.27美元

Jinhui Shipping and Transportation Limited (「本公司」) 之董事會欣然公佈本公司及其附屬公司 (「本集團」) 截至二零零八年六月三十日止季度及六個月之未經審核綜合業績。

簡明綜合損益表

		截至 二零零八年 六月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零零七年 六月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零零八年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零零七年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零零七年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
營業額	2	135,050	67,199	249,828	121,510	296,285
出售機動船舶所得收益	3	2,876	-	2,876	-	20,257
其他經營收入		4,812	524	7,160	2,823	8,597
船務相關開支		(61,472)	(35,893)	(113,133)	(66,448)	(136,576)
折舊及攤銷		(7,705)	(5,428)	(15,033)	(9,567)	(21,866)
員工成本		(1,194)	(1,008)	(2,245)	(1,894)	(6,573)
其他經營開支		2,189	(20,100)	(6,300)	(25,531)	(55,959)
經營溢利		74,556	5,294	123,153	20,893	104,165
利息收入		411	821	780	1,468	2,634
利息開支		(4,436)	(4,970)	(10,083)	(8,449)	(21,167)
除稅前溢利		70,531	1,145	113,850	13,912	85,632
稅項	4	-	-	-	-	-
期／年內本公司股東應佔溢利淨額		70,531	1,145	113,850	13,912	85,632
已確認派發之股息	5(a)	13,447	-	13,447	-	-
於結算日後宣佈派發之股息	5(b)	22,692	-	22,692	-	13,447
每股基本盈利 (美元)	6	0.8392	0.0136	1.3546	0.1655	1.0189

簡明綜合資產負債表

	二零零八年 六月 三十日 (未經審核) 千美元	二零零七年 六月 三十日 (未經審核) 千美元	二零零七年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
資產			
非流動資產			
物業、機器及設備	815,365	558,900	728,697
可出售財務資產	192	3,570	192
	815,557	562,470	728,889
流動資產			
存貨	37	23	32
應收貿易賬項及其他應收賬項	22,544	15,145	17,717
按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產	6,754	4,358	1,557
已抵押存款	3,968	24,663	2,301
銀行結存及現金	79,472	88,784	68,274
	112,775	132,973	89,881
資產總值	928,332	695,443	818,770
權益及負債			
資本及儲備	413,343	241,220	312,940
非流動負債			
有抵押銀行貸款	402,089	360,367	380,229
流動負債			
應付貿易賬項及其他應付賬項	33,515	26,155	34,683
按公平價值列賬及在損益表處理之財務負債	2,025	26,663	1,853
有抵押銀行貸款	77,360	41,038	89,065
	112,900	93,856	125,601
權益及負債總值	928,332	695,443	818,770

簡明綜合股東權益變動表

	以股份為基礎						
	股本	股份溢價	資本		支付予僱員		總計
			贖回儲備	實繳盈餘	之酬金儲備	留存溢利	
(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	
於二零零七年							
一月一日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	129,245	227,308
本期間溢利淨額	-	-	-	-	-	13,912	13,912
於二零零七年							
六月三十日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	143,157	241,220
於二零零八年							
一月一日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	214,877	312,940
二零零七年末期股息	-	-	-	-	-	(13,447)	(13,447)
本期間溢利淨額	-	-	-	-	-	113,850	113,850
於二零零八年							
六月三十日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	315,280	413,343

簡明綜合現金流量表

	截至 二零零八年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零零七年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零零七年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
經營業務所得之現金淨額	114,264	58,944	106,602
投資活動所用之現金淨額	(98,107)	(184,293)	(342,712)
融資活動(所用)所得之現金淨額	(4,959)	177,203	267,454
現金及現金等值項目之增加淨額	11,198	51,854	31,344
期/年初結存之現金及現金等值項目	68,274	36,930	36,930
期/年終結存之現金及現金等值項目	79,472	88,784	68,274

附註：

1. 編製基準及會計政策

未經審核之簡明綜合中期財務報表乃按照香港會計師公會頒佈之香港會計準則第34號《中期財務報告》而編製，及未經本集團之核數師均富會計師行進行審閱。除已採納於二零零八年一月一日或以後開始之會計期間生效之新訂／經修訂之香港財務報告準則及香港會計準則（「新訂準則」）外，在此中期財務報表所採用之會計政策及編製基準與截至二零零七年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致。董事會已評估此等新訂準則之影響，而結論為採納此等新訂準則將不會對本集團之財務報表構成重大影響。

香港會計師公會已對香港財務報告準則中所有重大方面作出調整，以符合國際會計準則委員會所頒佈之國際財務報告準則之規定。

2. 營業額

本集團主要從事船舶租賃及擁有船舶之業務。營業額為本集團之自置及租賃船舶所產生之運費及船租收入總額。

本集團逾百分之九十之營業額及經營業績均來自其遍佈全球及不能歸納於任何特定地域之租賃業務，因此，並無按業務或地域分部之分析而列入財務報表。

3. 出售機動船舶所得收益

截至二零零八年六月三十日止季度及六個月之數額為完成出售一艘機動船舶所得之收益。

4. 稅項

由於本集團於所有相關期間／年度概無應課稅溢利，故並無就稅項作出提撥準備。

5. 股息

	截至 二零零八年 六月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零零七年 六月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零零八年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零零七年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零零七年 十二月 三十一日 止 年度 (經審核) 千美元
(a) 已確認派發之股息：					
— 二零零七年每股0.16美元 之末期股息	13,447	-	13,447	-	-
(b) 於結算日後宣佈派發之股息：					
— 二零零七年每股0.16美元 之末期股息	-	-	-	-	13,447
— 二零零八年每股0.27美元 之中期股息	22,692	-	22,692	-	-
	22,692	-	22,692	-	13,447

6. 每股盈利

截至二零零八年六月三十日止季度之每股基本盈利乃根據季內之本公司股東應佔溢利淨額70,531,000美元（二零零七年六月三十日：1,145,000美元）及季內已發行之普通股加權平均數84,045,341（二零零七年六月三十日：84,045,341）股計算。

截至二零零八年六月三十日止六個月之每股基本盈利乃根據期內之本公司股東應佔溢利淨額113,850,000美元（二零零七年六月三十日：13,912,000美元）及期內已發行之普通股加權平均數84,045,341（二零零七年六月三十日：84,045,341）股計算。

截至二零零七年十二月三十一日止年度之每股基本盈利乃根據年內之本公司股東應佔溢利淨額85,632,000美元及年內已發行之普通股加權平均數84,045,341股計算。

由於呈列之所有相關期間／年度概無已發行潛在之普通股，故並無列出每股攤薄盈利。

7. 結算日後事項

於二零零八年七月十一日，本集團訂立一份協議，以46,500,000美元之購入價，收購一艘載重量為57,700公噸並將於二零一一年六月三十日或之前交付予本集團之新造超級大靈便型船舶。

於二零零八年七月二十五日，本集團訂立一份協議，以5,350,000,000日圓之購入價，收購一艘載重量為61,000公噸並將於二零一一年六月一日至二零一一年七月三十一日期間交付予本集團之新造超級大靈便型船舶。

8. 比較數字

若干比較數字已重新分類，以符合本期間之呈列方式。

中期股息

董事會經決議宣佈派發每股0.27美元之中期股息，而該等股息將派付予本公司之股份實益擁有人，其名稱須於二零零八年九月十一日營業時間結束前在Norwegian Verdipapirsentralen（挪威證券登記處）登記。除淨日期為二零零八年九月九日，而該等股息將於或約於二零零八年九月二十五日派付。

業務回顧

於二零零八年第一季度散裝乾貨貨運市場出現急促調整後，由於租船人需求強勁、新造船舶供應有限及貨運供應瓶頸狀況得以舒緩（尤其是主要貨物鐵礦砂及煤炭），散裝乾貨貨運市場自二零零八年四月迅速回升。在市場緊張環境下，供應與需求之細微改變可導致船租租金大幅變動，解釋到貿易環境之波動。波羅的海航運指數由季初之8,081點，上升至二零零八年五月下旬之高峰約11,800點，而於季末為9,589點。

本集團於季內達至135,050,000美元之營業額，較去年同季上升101%。本集團於季內之溢利淨額上升至紀錄新高70,531,000美元，而去年同季之溢利淨額為1,145,000美元。季內之每股基本盈利為0.8392美元，而去年同季之每股基本盈利則為0.0136美元。

季內之營業額及溢利淨額之優越營運成果，主要由於船隊規模擴大及於重新訂立合同時船租租金有所提高。季內本集團以營運三十三艘自置及租賃之船舶，致力將船隊之使用率及租船效率提升至最高點。船隊管理之成功，反映於對比二零零七年第二季度及二零零八年第二季度之每天平均之相對期租租金上升58%及收入日數由2,045天上升39%至2,850天。

本集團船隊每天平均之相對期租租金如下：

	二零零八年 第二季	二零零七年 第二季	二零零八年 上半年	二零零七年 上半年	二零零七年
	美元	美元	美元	美元	美元
好望角型	99,245	58,317	94,378	55,939	67,653
巴拿馬型	50,745	34,232	48,739	31,149	39,095
超級大靈便型／大靈便型	36,883	23,548	35,609	23,538	25,200
平均	46,270	29,354	44,736	28,870	32,778

本集團於季內之折舊及攤銷較去年同季上升2,277,000美元，主要由於自置船舶之數目增加所致。

本集團於季內之其他經營開支，主要包括就撥回二零零八年第一季度已確認之財務投資所產生之未變現之市價計算虧損3,751,000美元之收益。由於自二零零七年後期採納了收緊投資政策後，按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產及財務負債之虧損淨額已大幅減少90%，由截至二零零七年六月三十日止六個月之22,549,000美元，減至截至二零零八年六月三十日止六個月之2,362,000美元。

財務回顧

截至二零零八年六月三十日止期間內，在多項船舶按揭貸款之融資、收取完成出售一艘機動船舶所得之款項淨額，與以現金支付用作接收三艘新增船舶之部份融資，及就新造船舶支付分期款項後，本集團於二零零八年六月三十日之股本證券、銀行結存及現金總值增加至86,079,000美元（二零零七年十二月三十一日：68,998,000美元），而本集團之銀行借貸則增加至479,449,000美元（二零零七年十二月三十一日：469,294,000美元）。由於收入強勁及營運之現金流量保持於健康水平，於二零零八年六月三十日，資本負債比率減少至95%（二零零七年十二月三十一日：128%），此比率乃以負債淨值（計息債務總額減股本及債務證券、股票掛鈎投資、內含衍生工具之銀行存款、現金及現金等值項目）除以權益總值計算。根據本集團之會計政策，本集團之所有自置船舶均於各結算日按成本減累計折舊及減值虧損列賬。考慮到自置船舶之價值對比該等船舶購入當時已顯著地升值，值得注意的是此資本負債水平相對地誇大。計及本集團持有之現金、可出售股本證券及已覆蓋之大部份二零零八年收入，以及可供動用之信貸，本集團之流動資金狀況保持穩健，本集團亦有足夠財務資源以應付其債項承擔及營運資金之需求。

截至二零零八年六月三十日止期間內，新增之自置船舶及建造中之船舶之資本支出為177,744,000美元（二零零七年六月三十日：186,394,000美元），而其他物業、機器及設備之資本支出則為504,000美元（二零零七年六月三十日：11,000美元）。

於二零零八年六月三十日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔總金額（扣除已付訂金）約909,515,000美元（二零零七年十二月三十一日：1,037,895,000美元），此金額為本集團以約1,121,643,000美元（二零零七年十二月三十一日：1,212,807,000美元）之總購入價購入二十六艘（二零零七年十二月三十一日：二十六艘）新造船舶、一艘（二零零七年十二月三十一日：一艘）二手船舶及一所（二零零七年十二月三十一日：無）物業未支付之資本支出承擔。

上述之資本支出承擔包括以34,255,100美元及3,703,031,000日圓作為總代價訂立合同出售予一名第三者之兩艘新造之超級大靈便型船舶，而該等船舶之原定總成本為33,820,000美元及3,590,500,000日圓，預期交付日期分別為二零一零年十月及二零一二年八月。

船隊

本集團之策略為維持一支既年輕且現代化之船隊，以滿足客戶與日俱增之需求。

於二零零八年四月，本集團訂立協議以總代價234,250,000美元，出售三艘超級大靈便型船舶「Jin Hai」、「Jin Feng」及「Jin Ying」，其中一艘船舶及其他兩艘船舶已分別於二零零八年六月及七月交付予買方。據此，於二零零八年第二及第三季度完成該等出售事項後，已變現約六千三百萬美元之總收益淨額。

於二零零八年五月十九日，本集團訂立一份協議，以5,100,000,000日圓之購入價，收購一艘將於二零一一年六月三十日或之前交付予本集團之新造超級大靈便型船舶。

於二零零八年六月二十八日，本集團訂立協議，以126,600,000美元之總購入價，收購兩艘將分別於二零一零年四月三十日及二零一零年五月三十一日或之前交付予本集團之新造超巴拿馬型船舶。

於二零零八年六月三十日，本集團訂立一份協議，以4,500,000,000日圓之購入價，收購一艘將於二零一二年六月三十日或之前交付予本集團之新造靈便型船舶。

於二零零八年六月三十日，本集團擁有二十艘船舶，其中包括一艘現代化之好望角型船舶、一艘現代化之巴拿馬型船舶、十六艘現代化及裝備抓斗之超級大靈便型船舶及兩艘將於二零零八年七月出售及交付予買方之超級大靈便型船舶。於二零零八年六月三十日除自置船舶外，本集團亦營運十艘租賃船舶，其中包括一艘好望角型船舶、六艘巴拿馬型船舶、兩艘超級大靈便型船舶及一艘靈便型船舶。

繼截至二零零八年六月三十日止季度後，本集團於二零零八年七月十一日訂立一份協議，以46,500,000美元之購入價，收購一艘將於二零一一年六月三十日或之前交付予本集團之新造超級大靈便型船舶。

於二零零八年七月二十五日，本集團訂立一份協議，以5,350,000,000日圓之購入價，收購一艘將於二零一一年六月一日至二零一一年七月三十一日期間交付予本集團之新造超級大靈便型船舶。

於二零零八年八月十九日，一艘新造之超級大靈便型船舶已交付予本集團，並已命名為「Jin Sui」。

船隊之詳情

截至二零零八年六月三十日止季度後及至二零零八年八月二十五日船隊之變動詳情如下：

	船舶數目						總計
	營運中			新造船舶／新租賃船舶			
	自置	租賃 ¹	小計	自置 ²	租賃 ³	小計	
好望角型船隊							
於二零零八年七月一日	1	1	2	-	5	5	7
新租賃船舶	-	1	1	-	(1)	(1)	-
於二零零八年八月二十五日	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>-</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>7</u>
超巴拿馬型船隊							
於二零零八年七月一日及 二零零八年八月二十五日	-	-	-	2	-	2	2
巴拿馬型船隊							
於二零零八年七月一日	1	6	7	2	-	2	9
屆滿之租賃船舶	-	(1)	(1)	-	-	-	(1)
於二零零八年八月二十五日	<u>1</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>2</u>	<u>-</u>	<u>2</u>	<u>8</u>
超級大靈便型 ／大靈便型船隊							
於二零零八年七月一日	18	3	21	19	1	20	41
訂購之新造船舶	-	-	-	2	-	2	2
交付之新造船舶	1	-	1	(1)	-	(1)	-
出售船舶	(2)	-	(2)	-	-	-	(2)
於二零零八年八月二十五日	<u>17</u>	<u>3</u>	<u>20</u>	<u>20</u>	<u>1</u>	<u>21</u>	<u>41</u>
靈便型船隊							
於二零零八年七月一日及 二零零八年八月二十五日	-	-	-	1	-	1	1
於二零零八年八月二十五日 之船隊總數	<u>19</u>	<u>10</u>	<u>29</u>	<u>25</u>	<u>5</u>	<u>30</u>	<u>59</u>

附註：

- 1 包括繼現有之租船合約於二零零八年稍後屆滿後附有購買承諾之一艘大靈便型船舶，以及附有可於二零一零年四月或之前行使購買權之一艘超級大靈便型船舶。
- 2 包括本集團於二零零八年八月二十五日已訂購之二十五艘新造船隻，並預期一艘超級大靈便型船舶將於二零零八年稍後交付、六艘超級大靈便型船舶及一艘巴拿馬型船舶將於二零零九年交付、兩艘超巴拿馬型船舶及五艘超級大靈便型船舶將於二零一零年交付、五艘超級大靈便型船舶及一艘巴拿馬型船舶將於二零一一年交付、兩艘超級大靈便型船舶及一艘靈便型船舶將於二零一二年交付及一艘超級大靈便型船舶將於二零一三年交付。
- 3 包括預期於二零零八年稍後加入本集團租賃船隊之一艘好望角型船舶⁴及一艘超級大靈便型船舶，以及預期於二零零九年加入本集團租賃船隊之三艘好望角型船舶⁴。
- 4 由於船廠出現問題，原預計於二零零八年稍後交付之一艘好望角型船舶及於二零零九年交付之兩艘好望角型船舶可能會延遲交付，而另外將於二零零九年租賃之一艘好望角型船舶，將可能或不可能交付予本集團。

根據本集團之最佳估計，於二零零八年八月二十五日本集團船隊之活動情況如下：

自置及租賃船隊 – 已覆蓋收入：

		單位	2008	2009
好望角型船隊	覆蓋率	%	86	49
	所覆蓋之營運日數	天	1,049	1,018
	每天之相對期租租金	美元	94,054	73,475
巴拿馬型船隊	覆蓋率	%	85	33
	所覆蓋之營運日數	天	2,005	664
	每天之相對期租租金	美元	49,882	32,214
超級大靈便型／大靈便型船隊	覆蓋率	%	98	90
	所覆蓋之營運日數	天	7,155	7,859
	每天之相對期租租金	美元	36,060	36,592

租賃船隊 – 相對期租租金成本*：

		單位	2008	2009
好望角型船隊	營運日數	天	847	1,764
	每天之相對期租租金成本	美元	62,979	45,713
巴拿馬型船隊	營運日數	天	2,039	1,458
	每天之相對期租租金成本	美元	28,496	28,345
超級大靈便型／大靈便型船隊	營運日數	天	976	820
	每天之相對期租租金成本	美元	42,164	44,829

* 假設本集團將根據若干租船合約之條款而於租賃船舶之選擇權期限內行使選擇權（如有）。

附註：以上之營運統計資料未計入於第10頁附註4提述將於二零零九年租賃之一艘好望角型船舶，而該艘船舶可能或不可能交付予本集團。

風險因素

本報告可能包括前瞻性之陳述。此等陳述基於不同之假設，而此等假設其中不少是基於進一步之假設，其中包括本公司管理層對過去營運趨勢之調查。雖然本公司相信作出此等假設時，此等假設屬於合理，但由於假設本身受到顯著不明確因素支配，並且難以或無法預計及不受其控制，本公司不能確保可以完成或實現此等期望、信念或目標。

可能引致實際業績與本報告內所討論者有重大差異之主要風險因素將包括（但不限於）未來全球經濟、貨幣及利率環境之發展、一般市場狀況包括船租租金及船舶價值之波動、交易對方風險、散裝乾貨市場需求改變、經營開支改變包括油價、船員成本、進塢及保險成本、政府條例與規定之改變或管理當局採取之行動、尚未了結或未來訴訟之潛在責任、一般本地及國際政治情況、意外或政治事件引致航道可能中斷、及本公司不時提交之報告內所說明之其他重要因素。

展望

由於信貸環境緊縮及油價持續高企引致經濟增長放緩，導致全球經濟正經歷一段不穩定時期。鑒於行業之本質相對地欠缺彈性，而供應及需求之間相對緊張，我們預期散裝乾貨貨運市場將會維持波動。現時，由於季節性原因及中國工業活動因北京二零零八年奧運會而放緩，租船業務亦已放緩。二零零八年至今，波羅的海航運指數於二零零八年一月二十九日跌至5,615點之低谷，及至目前二零零八年八月下旬維持約7,100點。

雖然中國及其他亞洲經濟體系之散裝乾貨進口需求，為過去數年最大之需求動力，而此貿易模式預期在可見將來不會逆轉，全球經濟局面仍進一步轉壞，而美國次級按揭危機之影響，顯然將不會限於短期全球信貸緊縮。隨著資產價格下跌、美國以及歐洲家居按揭拖欠增加、失業率上升、物價高企引致高通脹及美元疲弱，全球經濟將進入危機重重而從未經歷過之新境地。

供應方面，原預計於二零零八年上半年將交付之新造船舶，由於延遲或取消，數目明顯地減少，我們曾重複指出此現象可能出現，而此現象乃為信貸緊縮、建造新船舶之主要部件短缺、建造成本上升及船舶建造業內熟練技工不足等情況而衍生之副產品。我們繼續相信，現存一些就履行彼等造船合同之能力及資源存疑之船廠，將引致進一步顯著減少或延遲新造船舶交付，而在眾多經驗不足之船廠當中，少數最終能交付之船舶品質較低。當新造船舶運力遇到延遲，加上相當部份現役於全球服務之高齡船舶（鑒於其經營成本上升及日漸嚴格之航海管制規定，此等船舶之交易能力於長遠來說將必會受到挑戰），將形成有效之緩衝，於長遠來說，令船舶之供應及需求得到平衡。

需求方面，雖則我們相信環球散裝乾貨海運貿易於長遠來說將保持強健增長，然而於宏觀層面我們仍可見一些不利指標：物價高企已開始導致破壞需求；西方經濟體系之消費放緩將導致亞洲成品進口數量減低；中國及其他亞洲經濟體系將不能免疫，而亦要面對通脹壓力及具挑戰之借貸環境，導致投資及多種經濟活動放緩。簡而言之，在這些不穩定之宏觀經濟條件下，我們對中期之需求前景保持審慎。

展望未來，本集團將謹慎地監察散裝乾貨貨運市場及全球經濟指標，及繼續專注於維持穩定之業務增長。

責任聲明

吾等確認，據吾等所知，根據香港會計準則第34號《中期財務報告》而編製之二零零八年上半年簡明未經審核之財務報表，對本公司之綜合資產、負債、財務狀況及經營業績，給予一個真實兼公平之概觀。吾等同時確認，據吾等所知，二零零八年上半年之中期管理報告，已包括根據Norwegian Securities Trading Act第5-6章第四段所要求之資料之公平審閱。

於本報告日期，本公司之執行董事為吳少輝、吳錦華、吳其鴻及何淑蓮；及本公司之非執行董事為徐志賢、邱威廉及吳洽。

刊登財務資料

本報告可於奧斯陸證券交易所之網站 www.newsweb.no 及本公司之網站 www.jinhuiship.com 瀏覽。

承董事會命

主席

吳少輝

二零零八年八月二十六日



Jinhui Shipping and Transportation Limited

註冊辦事處：

Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda

通訊地址：

中華人民共和國，香港特別行政區，干諾道西1-6號，億利商業大廈26樓

電話： (852) 2545 0951

電郵： info@jinhuiship.com

傳真： (852) 2541 9794

網站： www.jinhuiship.com